

## Obchodní podmínky společnosti **BONATRANS GROUP a.s.** pro prodej výrobků

### 1. Úvodní ustanovení

1.1. Tyto obchodní podmínky jsou nedílnou součástí kupních smluv uzavíraných společností BONATRANS GROUP a.s. se sídlem Bohumín, Revoluční 1234, PSČ 735 94, Česká republika, IČ 27438678, zapsanou v OR vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 3173, jako prodávající na straně jedné s jednotlivými kupujícími na straně druhé, jejichž předmětem jsou výrobky prodávané prodávajícím. Není-li v kupní smlouvě výslovně stanoveno jinak, řídí se zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění p.p. (dále jen „**občanský zákoník**“).

### 2. Cena výrobků

- 2.1. Kupující se zavazuje zaplatit za výrobky, jejichž prodej je předmětem kupní smlouvy, kupní cenu uvedenou v kupní smlouvě.
- 2.2. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, pak dojde-li v období od uzavření smlouvy do doby výroby a dodání výrobků ke změně nákladů v souvislosti se změnou cen vstupního materiálu, energií (a dalších položek případně dohodnutých v každé kupní smlouvě), o více jak 5 % oproti stavu, z něhož bylo vycházeno při uzavření smlouvy, je prodávající oprávněn upravit odpovídajícím způsobem kupní cenu. O změně kupní ceny je prodávající povinen kupujícího informovat minimálně 30 dní před dodáním výrobků.

### 3. Povinnosti kupujícího související s DPH

- 3.1. Dodání do jiného členského státu Evropské unie
- 3.1.1. Pokud prodávající nezajišťuje přepravu výrobků, je kupující povinen před uskutečněním příslušné dodávky oznámit prodávajícímu, zda jsou výrobky určeny k bezprostřední přepravě z České republiky do jiného členského státu Evropské unie (dále též jen „**EU**“).
- 3.1.2. Kupující je dále povinen před uskutečněním první dodávky oznámit prodávajícímu, zda je registrován k dani z přidané hodnoty (dále jen „**DPH**“) v členském státě EU, ve kterém je to z hlediska podmínek dodávek podstatné.
- 3.1.3. Kupující je povinen před uskutečněním první dodávky písemně oznámit prodávajícímu své úplné daňové identifikační číslo, pod kterým je v tomto členském státu EU registrován k DPH. Kupující je povinen bezodkladně

písemně informovat prodávajícího, pokud dojde ke změně tohoto daňového identifikačního čísla.

3.1.4. Kupující, který je registrován k DPH v jiném členském státu EU, je dále povinen před uskutečněním první dodávky písemně oznámit prodávajícímu, zda dodávané výrobky jsou pro kupujícího v jiném členském státu EU předmětem DPH z titulu pořízení výrobků v jiném členském státu EU. Kupující je zároveň povinen bezodkladně písemně informovat prodávajícího, dojde-li k jakékoli změně v obsahu tohoto oznámení v případě dalších dodávek výrobků.

3.1.5. V případě, že přepravu nezajišťuje prodávající, je kupující povinen doložit, že přepravu zajišťuje on nebo osoba jím pověřená a že výrobky byly skutečně přepraveny z území České republiky do jiného členského státu EU. K doložení těchto skutečností je povinen kupující předložit některý z těchto dokumentů, pokud z nich tyto skutečnosti vyplývají, a to nejpozději do 10 dnů ode dne předání výrobků prodávajícím k přepravě, zejména přepravní doklad (např. nákladní list) nebo některý z níže uvedených dokumentů, na kterém se smluvní strany shodnou:

- písemné prohlášení kupujícího, že výrobky byly jeho jménem a na jeho účet přepraveny z České republiky do jiného členského státu EU, které bude dále obsahovat jednoznačnou identifikaci výrobků, dopravce (dopravců), přepravní smlouvy (přepravních smluv) a místa zahájení přepravy a místa ukončení přepravy výrobků;
- písemné (písemná) prohlášení dopravce (dopravců), že výrobky byly jménem kupujícího a na jeho účet přepraveny z České republiky do jiného členského státu EU, které bude dále obsahovat jednoznačnou identifikaci výrobků, kupujícího, přepravní smlouvy a místa zahájení přepravy a místa ukončení přepravy výrobků;
- přepravní smlouvu (přepravní smlouvy) mezi kupujícím a dopravcem (dopravci);
- fakturu (faktury) od dopravce (dopravců) za přepravní službu; nebo
- jiný dokument nebo dokumenty, které byly odsouhlaseny prodávajícím.

## 3.2. Vývoz výrobků mimo EU

3.2.1. V případě, že přepravu nezajišťuje prodávající, je kupující povinen před uskutečněním příslušné dodávky poskytnout prodávajícímu písemné prohlášení o tom, že v České republice nemá sídlo, provozovnu ve smyslu úpravy v oblasti DPH nebo místo podnikání, doložit, že přepravu zajišťuje on a že výrobky budou dopraveny mimo území EU. K doložení uvedených skutečností je povinen kupující předložit některý z těchto dokumentů, pokud z nich tato skutečnost

vyplývá, a to nejpozději do 10 dnů ode dne předání výrobků prodávajícím k přepravě, zejména přepravní doklad (např. nákladní list) nebo některý z níže uvedených dokumentů po vzájemné dohodě smluvních stran:

- písemné prohlášení kupujícího, že výrobky byly jeho jménem a na jeho účet přepraveny z České republiky mimo území EU, které bude dále obsahovat jednoznačnou identifikaci výrobků, dopravce (dopravců), přepravní smlouvy (přepravních smluv) a místa zahájení přepravy a místa ukončení přepravy výrobků;
- písemné prohlášení dopravce (dopravců), že výrobky byly jménem kupujícího a na jeho účet přepraveny z České republiky mimo území EU, které bude dále obsahovat jednoznačnou identifikaci výrobků, kupujícího, přepravní smlouvy a místa zahájení přepravy a místa ukončení přepravy výrobků;
- přepravní smlouvu (přepravní smlouvy) mezi ním a dopravcem (dopravci);
- fakturu (faktury) od dopravce (dopravců) za přepravní službu;
- jiný dokument nebo dokumenty, které byly odsouhlaseny prodávajícím.

### 3.3. Společná ustanovení

3.3.1. Pokud nebudou splněny podmínky pro osvobození příslušné dodávky od DPH dle příslušného právního předpisu platného v České republice, bude ke kupní ceně za výrobky připočtena příslušná sazba DPH; kupující uhradí tuto DPH společně s kupní cenou.

3.3.2. Pokud kupující ve stanovené lhůtě nedoručí prodávajícímu dokumenty dohodnuté v tomto článku, bude ke kupní ceně za připočtena DPH ve výši dle právního předpisu platného v České republice; kupující uhradí tuto DPH společně s kupní cenou.

3.3.3. Kupující uhradí prodávajícímu rovněž všechny související sankce, které bude prodávající povinen dodatečně uhradit z důvodu, že kupující poskytl prodávajícímu nesprávné údaje podle tohoto článku, nebo pokud kupující jiným způsobem poruší své povinnosti stanovené v tomto článku. Kupující je povinen uhradit uvedené sankce do 15 dnů obdržení výzvy prodávajícího k jejich úhradě.

## 4. Platební podmínky

4.1. Kupující je povinen zaplatit kupní cenu na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného prodávajícím po dodání výrobku, který je předmětem kupní smlouvy, ve lhůtě 30 dnů ode dne vystavení faktury na bankovní účet prodávajícího uvedený ve smlouvě. Změna tohoto účtu je možná výhradně formou dodatku ke smlouvě.

4.2. Za den splnění závazku kupujícího zaplatit prodávajícímu kupní cenu se považuje vždy den, kdy budou peněžní prostředky odpovídající kupní ceně připsány na účet prodávajícího.

## **5. Dodání a přechod vlastnického práva k výrobkům**

5.1. Prodávající je povinen dodat výrobky, které jsou předmětem kupní smlouvy v době uvedené v kupní smlouvě.

5.2. Prodávající je povinen dodat výrobky v obvyklém balení tak, aby nedošlo k jejich poškození během přepravy. Kupující je povinen informovat prodávajícího o poškození výrobků během přepravy ihned při dojití výrobků do sféry dispozice kupujícího.

5.3. Prodávající splní svou povinnost dodat výrobky, které jsou předmětem kupní smlouvy, jejich předáním k přepravě přepravci určenému a sjednanému kupujícím na místě určeném v kupní smlouvě (místo dodání). V případě, že místo dodání kupní smlouva nestanoví, má se za to, že místem dodání je sídlo prodávajícího. Kupující je povinen na své náklady sjednat nakládku a přepravu výrobků z místa dodání a oznámit prodávajícímu včas jméno přepravce.

5.4. Prodávající splní svou povinnost dodat výrobky, které jsou předmětem kupní smlouvy, v případě, že kupní smlouva stanoví povinnost prodávajícího dovézt výrobky na určité místo v zemi dovozu (místo dovozu), jejich předáním do dispozice kupujícího ve sjednaném místě dovozu. Kupující je v takovém případě povinen výrobky v místě dovozu převzít a zajistit jejich vykládku.

5.5. Až do okamžiku předání výrobků nese veškeré výlohy, vyjma výloh podle čl. 5.1. těchto obchodních podmínek prodávající.

5.6. Prodávající není povinen výrobky dodat v případě, že kupující má vůči prodávajícímu finanční závazky po termínu splatnosti. Dodací lhůta se pak prodlužuje o dobu prodloužení kupujícího s placením.

5.7. Smluvní strany jsou povinny vzájemně si písemně potvrdit dodání a převzetí výrobků.

5.8. Vlastnické právo k dodaným výrobkům přechází na kupujícího až okamžikem úplného zaplacení kupní ceny. Do okamžiku úplného zaplacení kupní ceny není kupující oprávněn převést vlastnické právo k výrobku na třetí osobu ani k němu zřídit právo, které by ztížilo výkon vlastnického práva prodávajícího.

5.9. Nebezpečí škody na výrobcích přechází na kupujícího okamžikem předání výrobků k přepravě podle čl. 5.3. těchto obchodních podmínek nebo v okamžiku dodání výrobků na místo dovozu podle čl. 5.4. těchto obchodních podmínek.

## 6. Práva a povinnosti kupujícího

- 6.1. Kupující je povinen na vlastní nebezpečí a náklady obstarat dovozní licenci nebo jiná úřední povolení, vyřídit veškeré celní formalities nutné pro dovoz výrobků a uhradit clo, daně, poplatky a další výdaje spojené s dovozními celními formalitami.
- 6.2. Kupující není oprávněn k postoupení jakékoliv své pohledávky z kupní smlouvy, a to ani zčásti, na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího.

## 7. Množství, jakost a provedení výrobků

- 7.1. Výrobky budou dodány v množství, jakosti a provedení sjednaném v kupní smlouvě.
- 7.2. Důkazem o jakosti výrobku je inspekční certifikát k výrobku.  
Inspekční certifikát bude dodáván vždy jako jeden dokument pro celou expediční dávku.

## 8. Odpovědnost za vady, záruka

- 8.1. Za vadu je považován rozpor dodaného výrobku s jakostí či provedením dle čl. 7.1.
- 8.2. Nestanoví-li kupní smlouva jinak, poskytuje prodávající na výrobky, které jsou předmětem kupní smlouvy, záruku za jakost v délce 60 měsíců, která počíná běžet dnem dodání výrobku a v případě, že je na výrobku udáno datum výroby, prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, který je na výrobku vyznačen. Jedná-li se o výrobky, které budou užity jako komponenty nových vozidel, počíná uvedená záruční doba běžet okamžikem dodání těchto nových vozidel konečnému odběrateli, záruční doba však uběhne nejpozději 66 měsíců ode dne dodání výrobku. Záruka se vztahuje výlučně na ty vady, které byly způsobeny při výrobě výrobku a které nebylo možné zjistit při zkoušce ve výrobním závodě, pokud se zkouška uskutečnila.
- 8.3. Záruka za jakost povrchové úpravy výrobků je poskytována v délce 24 měsíců a počíná běžet za stejných podmínek jako výše záruka dle čl. 8.12.
- 8.4. Odpovědnost prodávajícího za vady nevzniká, jestliže tyto vady byly způsobeny po přechodu nebezpečí škody na výrobcích na kupujícího událostmi, které nezpůsobil prodávající nebo osoby, s jejichž pomocí prodávající plnil svůj závazek (zejména přepravou a manipulací), jakož i v případě vad způsobených obvyklým opotřebením výrobku či jeho nesprávným skladováním, obsluhou, nedostatečnou údržbou nebo provozováním v rozporu s technickou dokumentací, návodem k používání, instrukcemi odborníků prodávajícího, nedodržením bezpečnostních předpisů nebo příslušných obecně platných právních předpisů, prováděním zásahů, změn nebo oprav na výrobku bez souhlasu prodávajícího, nedodržením Pravidel pro manipulaci s výrobky BONATRANS GROUP a.s. nebo použitím neoriginálních náhradních dílů (tj. dílů neschválených prodávajícím). Prodávající neodpovídá za vady povrchové úpravy, které vznikly poškozením během manipulace, skladováním nebo provozováním. Záruka za jakost základního nátěru může být uplatněna pouze za podmínky, že vrchní nátěr bude nanesen do 3 měsíců od dodání výrobků.



Prodávající nenese odpovědnost za vady povrchové úpravy, pokud kupující nesplnil svou povinnost dle čl. 13.6 a také v případě, že kupující nebo třetí osoba provedla montáž dílů (převodovka, kola apod.) na nápravu formou schlazení nápravy (kryogenní montáž) nebo ohřátí těchto dílů (montáž za tepla), aniž by tato skutečnost byla sjednána v kupní smlouvě.

Odpovědnost prodávajícího za vady zaniká rovněž u výrobku, u kterého bylo kupujícím nebo třetí osobou provedeno: svařování; navařování; laserové opracování; ohřev plynovým hořákem, plazmou, vysokofrekvenčními proudy nebo jiným způsobem; metalizace; nanášení povlaků elektrolytickým nebo chemickým způsobem během oprav a údržby.

Odpovědnost prodávajícího za vady rovněž zaniká, pokud kupující nebo třetí osoba při manipulaci s výrobkem, zejména při nakládce, vykládce a překládce výrobku, použila elektromagnetická zařízení a zařízení s permanentními magnety.

8.5. Kupující je povinen prodávajícímu oznámit uplatnění svého práva z odpovědnosti za vady do 30 dnů ode dne, kdy vadu zjistil nebo měl s vynaložením odborné péče zjistit.

8.6. Zjistí-li kupující na dodaném výrobku vady, sepíše protokol o vadách, který bude obsahovat alespoň následující údaje:

- identifikační údaje kupujícího (obchodní jméno, adresu, IČ, telefonní spojení, e-mail, příjmení, jméno, pozice kontaktní osoby);
- specifikaci výrobků;
- číslo kupní smlouvy a datum jejího uzavření,
- místo, kde se výrobek nachází,
- datum dodání,
- datum zjištění vady,
- konkrétní popis vady doložený dokumentací,
- další skutečnosti podstatné pro posouzení reklamace.

8.7. Protokol o vadách musí být prodávajícímu zaslán ve formě písemné, a to osobně nebo prostřednictvím držitele poštovní licence, kurýrem nebo elektronicky na adresu uvedenou v kupní smlouvě.

8.8. V případě, že za reklamovanou vadu prodávající odpovídá, je povinen ve lhůtě 14 dnů od doručení protokolu o vadách kupujícímu rovněž sdělit i návrh řešení reklamace, tedy způsob odstranění vady. Prodávající je oprávněn v uvedené lhůtě uskutečnit v místě, kde se výrobek nachází, jeho prohlídku za účelem prověření vady. V případě, že vadu nelze v této lhůtě prověřit, zejména proto, že je třeba znaleckého posouzení nebo že se výrobek nachází mimo území České republiky nebo Slovenské republiky, je prodávající povinen v této lhůtě kupujícímu tyto skutečnosti sdělit a uvést předpokládanou dobu nutnou pro posouzení reklamace.

8.9. V případě, že se jedná o vadu, pro kterou je výrobek neupotřebitelný ke smluvenému nebo obvyklému účelu, či v důsledku které se zkrátí doba použitelnosti takového

výrobku, je prodávající povinen vyměnit vadný výrobek za výrobek bezvadný. Před uskutečněním této výměny je prodávající oprávněn požádat o přezkoušení jakosti předmětného výrobku za účasti kupujícího. V případě, že přezkoušení výrobku prokáže, že výrobek je vadný a vady tohoto výrobku skutečně vznikly při jeho výrobě, je prodávající s konečnou platností povinen vyměnit vadný výrobek za výrobek bezvadný. Pro případ, že se prodávající a kupující neshodnou na výsledku přezkoušení, rozhodne spor smluvních stran znalec určený v kupní smlouvě nebo dohodou smluvních stran. V případě, že tímto znaleckým posouzením bude určeno, že prodávající je odpovědný za vady výrobku, je prodávající povinen tento vadný výrobek vyměnit za výrobek bezvadný a nese náklady znaleckého posouzení. V opačném případě nese náklady znaleckého posouzení kupující.

8.10. Veškeré vady nátěru výrobku jsou ve smyslu normy EN 50126 považovány za poruchy patřící do kategorie malých poruch, a tudíž nebrání tomu, aby kolejové vozidlo bylo provozováno v běžném režimu. Opravu vad nátěru je proto prodávající povinen provést až při odstavení vozidla z jiné příčiny než vada nátěru výrobku a současně jen v době, kdy k opravě nátěru budou vhodné povětrnostní podmínky.

## 9. Odpovědnost

9.1. Smluvní strany se dohodly, že prodávající neodpovídá kupujícímu za žádné následné a/nebo nepřímé škody (újmu). Za následné a nepřímé škody se považují zejména ušlý zisk, ztráta příjmů, ztráta z přerušení nebo zastavení výroby a prostojů, ztráta obchodních příležitostí, škody a smluvní pokuty hrazené odběratelům a jiným zákazníkům kupujícího, poškození dobrého jména, náklady na prodloužení či nové zajištění financování nebo jiné obdobné ztráty.

9.2. Celková odpovědnost prodávajícího za škodu je omezena na maximálně 5 % z kupní ceny výrobků, jejichž prodej je předmětem kupní smlouvy, na jednu škodnou událost a v součtu na maximálně 10 % z uvedené kupní ceny. Jakékoli případné smluvní pokuty či sankce, které budou uplatněny v souvislosti s tímž porušením, budou na náhradu škody započítány. Omezení odpovědnosti sjednané v tomto ustanovení má vždy přednost před jakýmikoliv jiným ustanovením obsaženým v kupní smlouvě nebo v jakémkoli jiném dokumentu, které je s tímto ustanovením článku 9.2. těchto obchodních podmínek v rozporu.

## 10. Odstoupení od smlouvy

10.1. Prodávající je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že:

- kupující se ocitne v prodlení se zaplacením kupní ceny dodaného výrobku delším než 30 kalendářních dní;
- kupující bez řádného důvodu nesplní své povinnosti podle čl. 5.3. či 5.4. obchodních podmínek;

- kupující poruší sjednanou výhradu vlastnictví tím, že převede na třetí osobu výrobek před úplným zaplacením jeho kupní ceny;
- kupující se ocitne v úpadku, platební neschopnosti, anebo takový stav bezprostředně hrozí;
- kupující opakovaně poruší další ustanovení těchto obchodních podmínek nebo kupní smlouvy. Opakovaným porušením se rozumí stav, kdy k porušení obchodních podmínek nebo kupní smlouvy už došlo, a na závadný stav byl kupující upozorněn, nebo jestliže k odstranění závadného stavu nedošlo ani po upozornění druhé smluvní strany a po stanovení přiměřené lhůty.

#### 10.2. Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že:

- prodávající se ocitne v prodlení delším než 60 dní s dodáním výrobků;
- prodávající opakovaně poruší další ustanovení těchto obchodních podmínek nebo kupní smlouvy. Opakovaným porušením se rozumí stav, kdy k porušení obchodních podmínek nebo kupní smlouvy už došlo, a na závadný stav byl prodávající upozorněn, nebo jestliže k odstranění závadného stavu nedošlo ani po upozornění druhé smluvní strany a po stanovení přiměřené lhůty.

## 11. Ochrana duševního vlastnictví

11.1. Veškeré informace poskytnuté prodávajícím kupujícímu se považují za důvěrné, obchodní tajemství a duševní vlastnictví prodávajícího.

11.2. Prodávající vlastní či vykonává veškerá práva k duševnímu vlastnictví existující či vznikající v souvislosti s veškerými daty, dokumenty, výkresovou dokumentací, výpočty, zprávami, technickými podmínkami, návody k obsluze nebo informacemi, jež jsou či budou poskytnuty prodávajícím kupujícímu (dále jen „**Dokumentace**“) v souvislosti se smlouvou a kupující nenabývá ani není oprávněn vykonávat žádná práva k tomuto duševnímu vlastnictví ať již existujícímu v okamžiku uzavření smlouvy či k tomu, které bude vytvořeno v budoucnu. Pro účely tohoto článku práva k duševnímu vlastnictví zahrnují právo autorské a práva mu příbuzná včetně práv k software, práva k patentům, ochranným známkám, práva k průmyslovým či užitim vzorům (zapsaným i nezapsaným), práva k obchodním jménům a jiným označením, práva ke know-how a veškerým dalším informacím, práva k doménovým jménům, goodwillu a dobré pověsti a veškerá jiná práva a formy ochrany jakékoli povahy týkající se výše uvedeného či mající podobný význam kdekoli ve světě a veškerá práva plynoucí z licencí či souhlasů k výkonu výše uvedených práv duševního vlastnictví.

11.3. Kupující zejména není oprávněn kopírovat, reprodukovat, doplňovat či upravovat Dokumentaci či jakoukoli její část, sdělovat ji třetím osobám ani ji využívat k jinému účelu, než je stanoví smlouva. To taktéž znamená, že kupující není oprávněn nechat



pro sebe či pro jinou osobu vyrábět na základě Dokumentace či její části jiným výrobcem jakýkoli výrobek. Kupující není rovněž oprávněn použít Dokumentaci (vyjma název, resp. označení Dokumentace) ve výběrových řízeních, pro poptávání či objednávání výrobku u třetí osoby. Dokumentace (zejména, nikoli však výlučně, výkresová dokumentace) musí být po ukončení práv a povinností ze smlouvy vrácena prodávajícímu.

- 11.4. Kupující ujišťuje prodávajícího pro případ, že mu kupující poskytne jakoukoli informaci, dokument či výkresovou dokumentaci třetí osoby (nebo jiná práva duševního vlastnictví, k jejichž výkonu je oprávněna třetí osoba), že taková třetí osoba převedla kupujícímu vlastnické právo k právům duševního vlastnictví či licenci k právům duševního vlastnictví dostatečnou k plnění smlouvy prodávajícím. Kupující prohlašuje a zaručuje prodávajícímu, že přijetí, držba či použití jakékoli informace, dokumentu či výkresové dokumentace neporušuje ani neporuší práva třetí osoby. Kupující slibuje odškodnit prodávajícího za každou újmu, kterou prodávající utrpí v souvislosti s nárokem vzneseným proti němu třetí osobou z důvodu porušení práv duševního vlastnictví této osoby.

## 12. Smluvní pokuta

- 12.1. V případě, že se kupující ocitne v prodlení se splněním povinnosti uhradit kupní cenu, je povinen zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, a to až do výše 15 % kupní ceny uvedené v kupní smlouvě.
- 12.2. V případě, že kupující poruší svou povinnost podle čl. 5.3. nebo 5.4. těchto obchodních podmínek, je povinen prodávajícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši 20 % kupní ceny nepřevzatých výrobků.
- 12.3. V případě, že kupující poruší svou povinnost podle čl. 5.8. těchto obchodních podmínek, je povinen prodávajícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši 20 % kupní ceny daného výrobku.
- 12.4. V případě, že se prodávající ocitne v prodlení se splněním povinnosti dodat výrobek podle kupní smlouvy, je povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny výrobků, s jejichž dodáním je v prodlení, za každý den svého prodlení, a to maximálně do výše 5 % z kupní ceny výrobků, s jehož dodáním je prodávající v prodlení.
- 12.5. Kupující je povinen uhradit v případě porušení povinnosti, kterou mu stanoví článek 11 těchto obchodních podmínek, smluvní pokutu ve výši 100.000,- EUR za každý jednotlivý případ.
- 12.6. Každá smluvní strana je povinna uhradit v případě porušení další povinnosti, kterou jí stanoví kupní smlouva nebo tyto obchodní podmínky, smluvní pokutu ve výši 350,- EUR za každý jednotlivý případ.

12.7. Zaplacením smluvní pokuty kupujícím není nikterak dotčen nárok na náhradu škody v celé její výši.

### 13. Dodávky komponent a materiálu zajišťované kupujícím

13.1. Je-li dohodnuto, že kupující dodá prodávajícímu pro výrobu výrobků, jejichž prodej je předmětem kupní smlouvy, určité komponenty a/nebo materiál, je kupující povinen sjednané komponenty a materiál přistavit k montáži do výrobků prodávajícímu na jeho adresu ve sjednaném provedení a množství, a to nejpozději v níže uvedeném předstihu před datem odeslání výrobků, jejichž prodej je předmětem kupní smlouvy, kupujícímu, popř. před sjednaným termínem přejímky výrobků u prodávajícího.

Komponenta/materiál	Termín přistavení (dny)
Brzdový kotouč, tlumicí kruh kola (dvojkolí finální výrobek)	72
Pohon vč. jednotlivých dílů (převodovka, el.motor, spojka, hvězdice, ozubené kolo)	62
Ložiskové systémy vč. jednotlivých dílů, maziva	55
Brzdový kotouč pro montáž na nápravě (dvojkolí finální výrobek)	55
Brzdový kotouč, tlumicí kruh kola (kolo finální výrobek)	50
Stojany, bedny, ostatní balící materiál	45

13.2. Kupující je povinen sjednané komponenty a materiál dodat prodávajícímu ve sjednané kvalitě a odpovídající normám, a nejsou-li takové normy, pak v kvalitě nezbytné pro dosažení sjednané jakosti výrobků, které jsou předmětem kupní smlouvy. Dále je povinen komponenty a materiál zabalit a opatřit pro přepravu způsobem sjednaným nebo dostačujícím k jejich ochraně pro daný způsob přepravy. Obal a paleta, na které jsou komponenty a materiál uloženy, musí umožňovat bezpečnou manipulaci.

13.3. Před dodáním komponent/materiálu prodávajícímu je kupující povinen zaslat dodací list a inspekční certifikát (3.1 nebo 3.2 dle EN 10204) k nim na email [delivery.notes@ghh-bonatrans.com](mailto:delivery.notes@ghh-bonatrans.com) a [quality.certificate@ghh-bonatrans.com](mailto:quality.certificate@ghh-bonatrans.com) nebo zajistit předání obou dokumentů spolu s komponenty/materiálem jinak. Dodací list musí obsahovat interní číslo zakázky prodávajícího.

13.4. V případě opožděného přistavení komponent nebo materiálu, stejně jako v případě, že jejich kvalita nebude vyhovovat článku 13.2. těchto podmínek (vč. chybějícího inspekčního certifikátu) nebo v případě, že komponenty či materiál nebudou dodány ve sjednaném provedení a množství, je prodávající oprávněn termín realizace zakázky (tj. výroby a dodání výrobků, které jsou předmětem kupní smlouvy) odložit na další volný termín dle výrobních možností a plánů prodávajícího. Prodávající v tomto případě nenese odpovědnost za s tím spojené prodlení dodávky výrobků kupujícímu. Tím není dotčeno právo prodávajícího na náhradu vzniklé škody.

- 13.5. V případě, že kvalita dodaných komponent/materiálu nebude vyhovovat článku 13.2. těchto podmínek (vč. chybějícího inspekčního certifikátu), jejich provedení je v rozporu se sjednaným provedením, popř. jsou z jiného důvodu pro nepoužitelné pro montáž do výrobků, které jsou předmětem kupní smlouvy, je prodávající oprávněn tyto nedostatky kupujícímu reklamovat. Kupující je povinen neprodleně na své náklady sjednat nápravu. Ustanovení tohoto článku se týká i obalu. Pokud komponenty/materiál budou dodány v poškozeném obalu, zabalené či opatřené pro přepravu v rozporu s čl. 13.2. a/nebo neuložené na paletě (pokud nebyl předem dohodnut jiný způsob ložení), prodávající je oprávněn takovou dodávku převzít celou, částečně, nebo ji zcela odmítnout. Za prodlení způsobené výše uvedenými nedostatky prodávající neodpovídá.
- 13.6. Pokud kupujícím dodávané komponenty a/nebo materiál jsou konzervovány pro přepravu a/nebo skladování, je kupující povinen informovat nejpozději před sjednáním takové dodávky prodávajícího o přesném typu, obchodním názvu a výrobci použité konzervační látky a k této látce zároveň předat prodávajícímu bezpečnostní list a technický list. Totéž se týká povrchové úpravy (zejména nátěru) těchto komponent a/nebo materiálu a jejich obalu (kromě dřevěných palet a dřeva s čitelným mezinárodním označením o jejich tepelném opracování).

## 14. Rozhodné právo, řešení sporů

- 14.1. Kupní smlouva a práva a povinnosti z ní vzniklé se řídí právem České republiky, zejména občanským zákoníkem. Kolizní normy a normy mezinárodního práva soukromého se nepoužijí.
- 14.2. Spory vzniknuvší z kupní smlouvy jsou strany povinny řešit přednostně vzájemnou dohodou. Není-li takové řešení sporu možné, budou všechny spory, které vznikají z kupní smlouvy, nebo souvisí s jejím porušením, zrušením či neplatností rozhodovány s konečnou platností podle Rozhodčího a smírčího řádu Mezinárodního rozhodčího soudu Hospodářské komory Rakouska (Vídeňská pravidla) třemi podle jeho řádu jmenovanými rozhodci. Všechna jednání, včetně dokumentace uváděné při těchto jednáních, budou vedena v anglickém jazyce.

## 15. Závěrečná ustanovení

- 15.1. Kupní smlouvu a tyto obchodní podmínky lze měnit a doplňovat pouze písemnou formou. Elektronická komunikace (e-mail, fax) není považována za písemnou formu.
- 15.2. Pokud by z jakéhokoli důvodu jakékoli ustanovení kupní smlouvy bylo soudem posouzeno jako neplatné, neúčinné či nevynutitelné, takové ustanovení nebude mít vliv na platnost a účinnost zbývajících ustanovení smlouvy; smluvní strany souhlasí, že v takovém případě zahájí neprodleně jednání za účelem pozměnění takového ustanovení tak, aby se stalo platným, zákonným a vynutitelným a zároveň v maximální možné míře zachovalo původní záměr stran ohledně ustanovení upravujícího danou otázku.

15.3. V případě jakýchkoliv rozporů mají ujednání obsažená v kupní smlouvě přednost před těmito obchodními podmínkami.